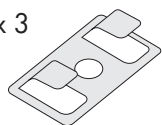


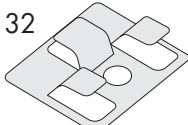
Będiesz potrzebować!

x 3



Klips zakończeniowy

x 32



Klips montażowy

x 35



Wkręt montażowy

Zestaw montażowy KLM (848803)



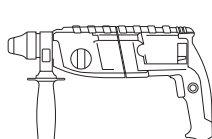
Kołki do montażu legarów



Wkręty do montażu listew zakończeniowych 6x20 mm



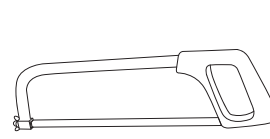
Ołówek i miara



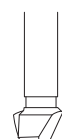
Wiertarka



Wkrętarka



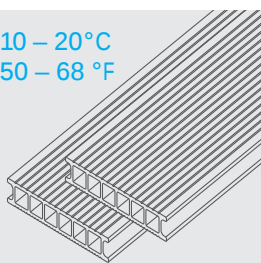
Piła



Pogłębiacz stożkowy



10 – 20°C
50 – 68 °F



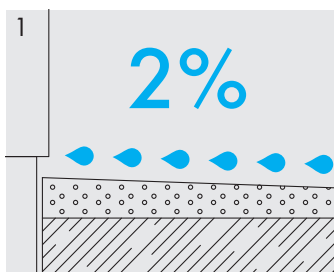
Instalacje profili należy przeprowadzać w temperaturze ok. 10–20°C. Zaleca się obróbkę i docinanie materiału w stabilnych, niezmiennych warunkach.

Należy unikać odśnieżonych komór profilu. Pozostałości wody w komorach mogą powodować szkody w ujemnych temperaturach.

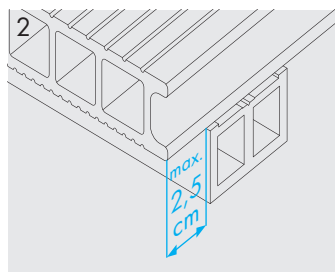
Brzegi desek ogrodowych należy zabezpieczyć listwami zakończeniowymi.

Na każdy 1 mb profilu należy pozostawić ok. 1,6 mm wolnej przestrzeni na rozszerzalność cieplną (dylatację).

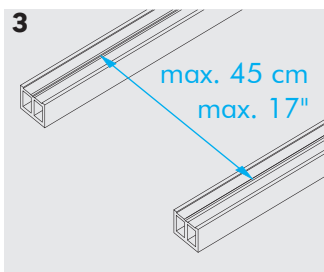
MONTAŻ DESEK OGRODOWYCH



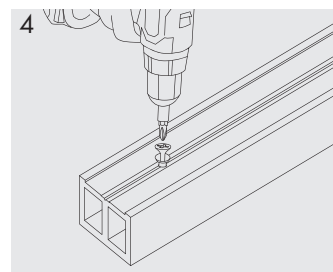
1
Przygotuj podbudowę podłogi o nachyleniu umożliwiającym swobodny spływ wody (zalecane nachylenie – 2%).



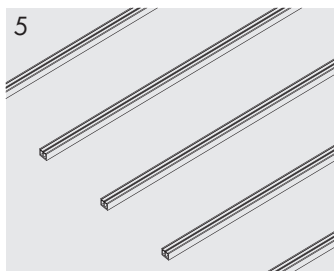
2
Rozplanuj montaż desek tarasowych, uwzględniając rozmieszczenie pierwszego legara max. 2,5 cm od początku deski. Zapobiegnie to pękaniu i odkształcaniu się zewnętrznej deski.



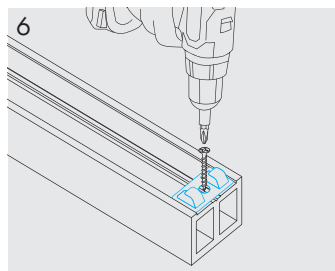
3
Max. odstęp między legarami wynosi 45 cm.



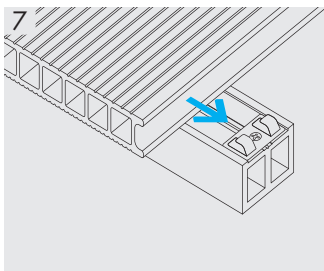
4
Zamontuj legary do wcześniej przygotowanego podłoża za pomocą kołków i wkrętów montażowych.



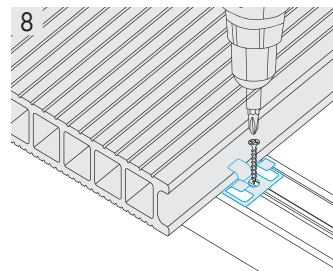
5
Zamontuj legary do podbudowy na całej powierzchni podłogi.



6
Przykręć do krawędzi legarów klipsy zakończeniowe, używając wkrętów z zestawu montażowego.

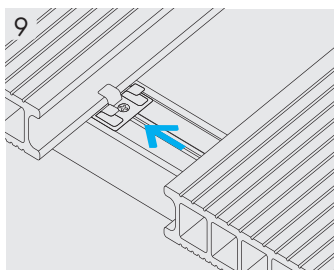


7
Wsuń pierwszą deskę w klipsy zakończeniowe.

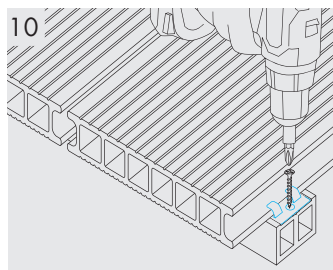


8
Z drugiej strony deski wsuń klipsy montażowe i przykręć je do legarów za pomocą wkrętów z zestawu montażowego.



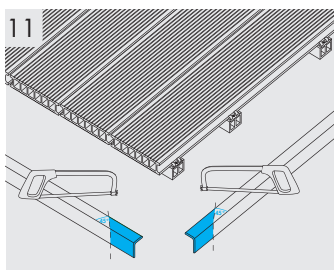


Zamontuj pozostałe deski, używając klipsów montażowych.

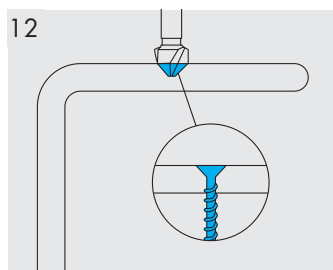


Zakończ instalację ostatniej deski, przykręcając do legarów klipsy zakończeniowe. Zapobiegną one wypadaniu ostatniej deski.

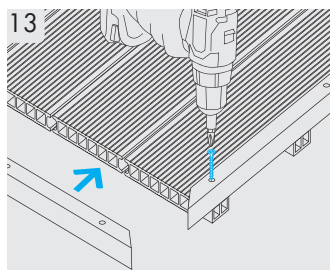
MONTAŻ LISTEW ZAKOŃCZENIOWYCH



Rozplanuj rozmieszczenie listew zakończeniowych. Przytnij listwy do odpowiedniej długości. W narożnikach listwy montuje się zacięte pod kątem 45°.



Za pomocą pogłębiacza stożkowego lub wiertła z fazownikiem przygotuj listwę tak, aby główka wkręta montażowego zlicowała się z powierzchnią listwy zakończeniowej.



Przykręć wkrętami 6x20 mm listwy zakończeniowe do desek ogrodowych.

WARUNKI UŻYTKOWANIA PRODUKTÓW

W trosce o Twoje zdrowie, bezpieczeństwo oraz długą żywotność produktów firmy Cezar przygotowaliśmy ogólne porady dotyczące montażu i użytkowania naszych wyrobów. W szczególności należy pamiętać, że:

- elementy wykończeniowe (profile aluminiowe, mosiężne, ze stali nierdzewnej) należy chronić przed zabrudzeniem materiałami mokrymi (beton, zaprawa, klej, fugi do płytek itp.) stosowanymi w przemyśle budowlanym, np.: w przypadku zabrudzenia należy niezwłocznie zmyć zanieczyszczenie czystą wodą,
- na powierzchni mosiężnych profili naturalnych może występować patyna, która jest spowodowana naturalnymi procesami utleniania się mosiądzu. Patynę można usunąć ogólnodostępnymi preparatami do pielęgnacji mosiądzu,
- do przycinania profili metalowych nie stosować narzędzi mogących spowodować przegrzanie się materiału,
- do czyszczenia elementów metalowych nie należy stosować środków zawierających chlor, lub inne substancje żrące,
- do montażu profili metalowych stosować tylko kleje montażowe i silikony neutralne chemicznie,
- do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych nie należy używać żadnych materiałów czyszczących zawierających rozpuszczalniki,
- elementy na których pozostały reszki etykiet, metek cenowych czy taśm należy zmyć szmatką nasączoną denaturatem,
- do czyszczenia powierzchni trzeba stosować tkaninę o wysokim współczynniku pochłaniania wilgoci

Pamiętaj, aby wszelkie prace budowlane były wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników, którzy respektują przepisy prawa budowlanego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyroby, które zostały użyte niezgodnie z przeznaczeniem, lub uległy uszkodzeniu w trakcie nieprawidłowego montażu.

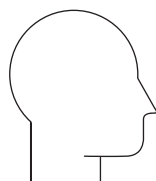
- ! W czasie wykonywania pracy należy stosować się do ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy. Uchroni to przed nieprzyjemnymi urazami oraz zapewni odpowiedni poziom bezpieczeństwa i pewny montaż!
- i Kolor wyrobu z różnych partii produkcyjnych może nieznacznie różnić się między sobą odcieniem.



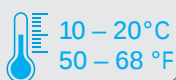
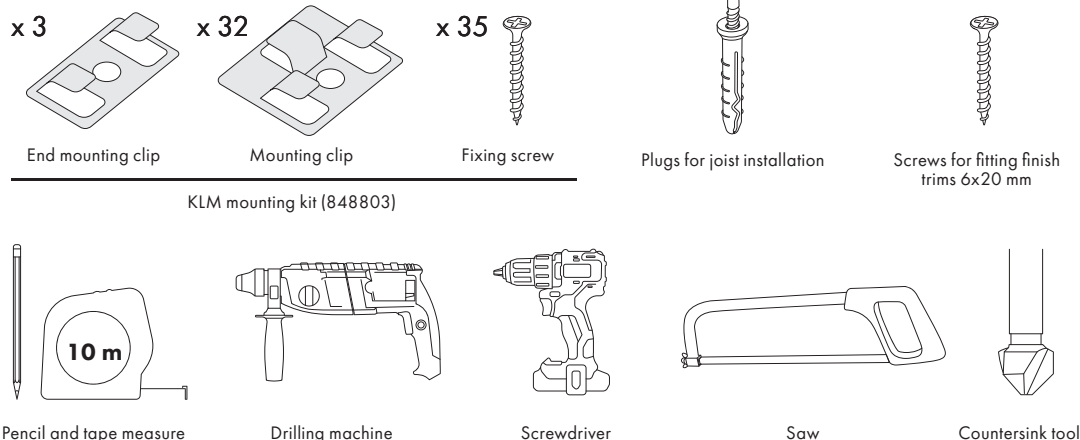
CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



**Postępowanie z odpadami - sposób ich segregacji
- musi być zgodne z krajowymi i lokalnymi
przepisami.**



You will need the following!



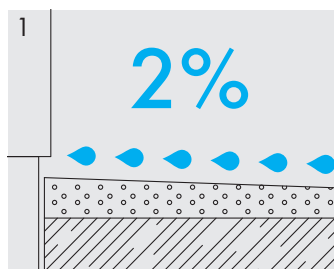
Install the board sections at approx. 10 – 20 °C./ 50 – 68 °F.
We recommend to work and cut the material in stable, constant ambient conditions.

Protect the hollow sides of the sections. Water inside the sections can cause damage in sub-zero temperatures.

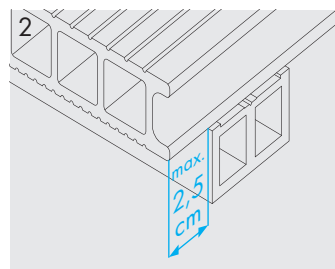
Secure the edges of the garden boards with finish trims.

Leave approx. 1.6 mm of free space per 1 m section for thermal expansion (expansion joint).

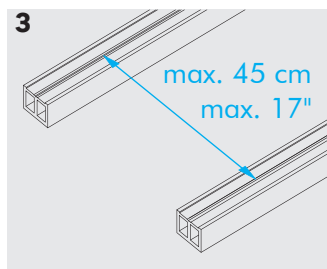
INSTALLATION PROCEDURE



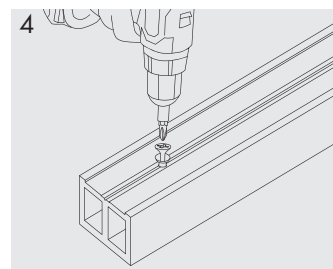
1 Build a substructure for your deck allowing an adequate incline for free water run off (recommended 2%).



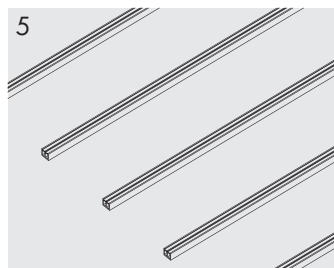
2 Plan the installation of your decking boards with the first joist laid not farther than 2.5 cm from the edge of the board. This will prevent the outer board from cracking and deforming.



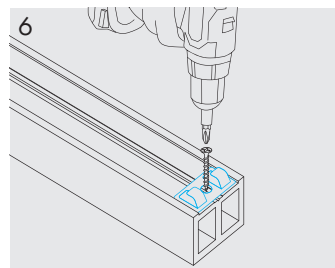
3 Do not exceed 45 cm/ 17" for spacing between joists.



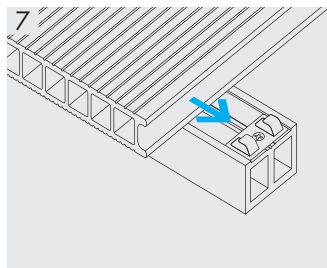
4 Fix the joists to the previously prepared substructure with plugs and fixing screws.



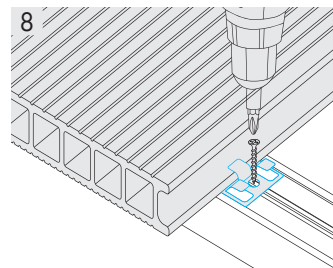
5 Fit the joists to the substructure across the decking area.



6 Screw the end mounting clips to the edges of the joists with the screws supplied in the mounting kit.

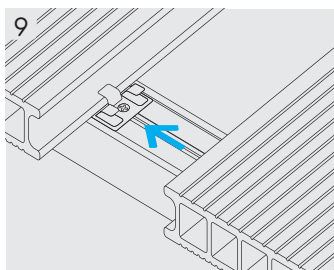


7 Slide the first board into the end clips.

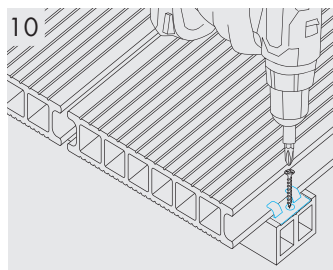


8 Insert the mounting clips at the other side of the board and use the screws from the mounting kit to screw them to the joists.



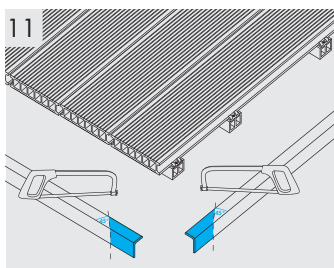


Install the remaining boards using the mounting clips.

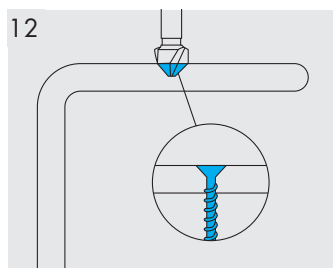


Complete the installation of the last board section by screwing the end mounting clips to the joists. They prevent the last board from dislocation.

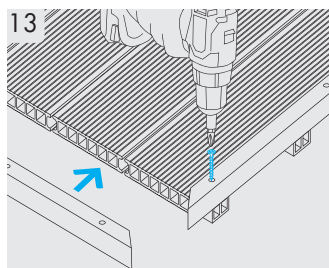
FINISH TRIM INSTALLATION



Plan the positioning of the finishing trims. Cut the trims to the correct lengths. In the corners, the trims are cut at an angle of 45°.



Use a countersink tool or a countersink drill bit to prepare the trim so that the head of the mounting screw sits flush in the surface of the finish trim.



Use 6x20 mm screws to fix the finish trims to the garden boards.

CONDITIONS OF USE OF THE PRODUCTS

For the sake of your health, safety and the long life of products made by Cezar, we have prepared general advice on the installation and use of our products. In particular, remember the following:

- finishing elements (aluminium, brass stainless steel profiles) must be protected from contamination with wet materials (concrete, mortar, adhesive, tile grout, etc.) used in the construction industry, e.g. contaminated elements should be immediately cleaned with clean water,
- patina may be present on the surface of natural brass profiles, which is caused by the natural oxidation processes of brass. The patina can be removed using commonly available brass care products,
- do not use tools that could overheat the material when cutting metal profiles,
- do not use agents containing chlorine or other corrosive substances to clean metal parts,
- use only chemically neutral mounting adhesives and silicones for installation of metal profiles,
- do not use any cleaning materials containing solvents to clean plastic parts,
- any parts with residues of labels, price tags or tapes should be washed off with a cloth soaked in denatured alcohol,
- use a fabric with a high moisture-absorbing capacity to clean the surface.

Remember to make sure that any construction work is carried out by qualified workers who respect building regulations. The manufacturer shall not be held liable for the products which have been used other than for their intended purpose or damaged during improper installation.

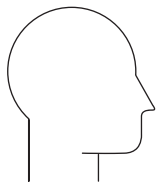
- ! Observe the general EHS rules when carrying out work. This can protect you from injuries and ensure adequate safety and secure installation!
- i The colour of the products from different production batches may vary slightly in shade.



CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu

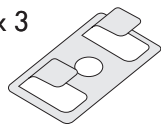


**Handling of waste – its segregation method –
must comply with national and local regulations.**



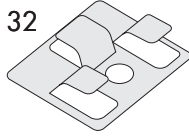
Hierfür
benötigen Sie:

x 3



Abschlussclip

x 32



Montageclip

x 35



Montageschraube



Dübel für die Balkenmontage

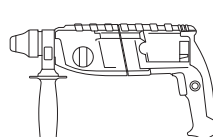
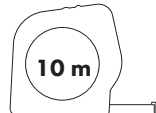


Schrauben für die Montage der Abschlussleisten 6x20 mm

Montagesatz KLM (848803)



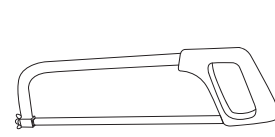
Bleistift und Maßband



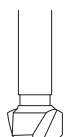
Bohrmaschine



Schrauber

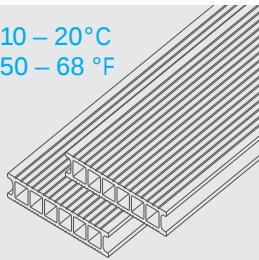


Sägemaschine



Kegelsenker

10 – 20 °C
50 – 68 °F



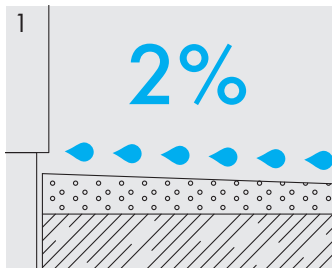
Die Profile sollten bei einer Temperatur von ca. 10–20 °C verlegt werden. Es wird empfohlen, das Material unter stabilen, konstanten Bedingungen zu verarbeiten und zu schneiden.

Freiliegende Profilkammern sollten vermieden werden. Restwasser in den Kammern kann bei Minustemperaturen Schäden verursachen.

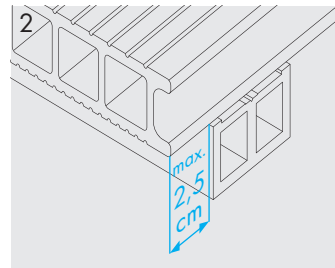
Die Kanten der Gartendiele sollten mit Abschlussleisten geschützt werden.

Pro 1 lfm Profil muss ein Freiraum von ca. 1,6 mm für die Wärmeausdehnung (Dehnungsfuge) vorhanden sein.

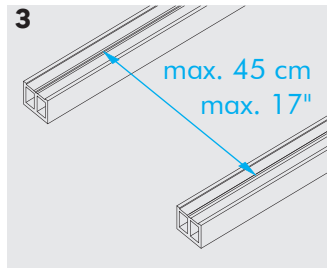
VERLEGUNG DER GARTENDIELEN



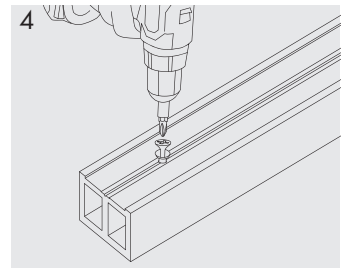
Bereiten Sie eine Bodenunterkonstruktion mit einem Gefälle vor, das den freien Wasserabfluss ermöglicht (empfohlenes Gefälle: 2 %).



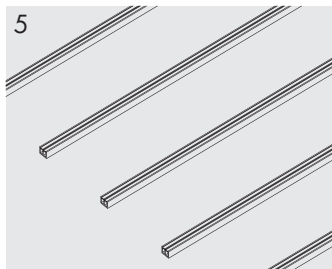
Planen Sie die Verlegung der Terrassendiele unter Berücksichtigung der Positionierung des ersten Balkens – max. 2,5 cm vom Anfang der Diele entfernt. So vermeiden Sie Risse und Verformungen der Außendiele.



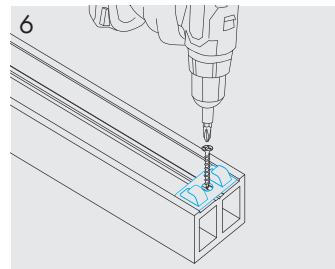
Der maximale Abstand zwischen den Balken beträgt 45 cm.



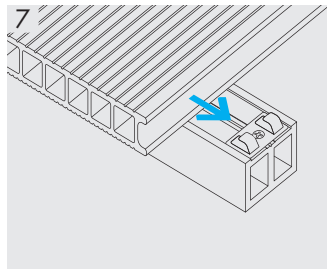
Befestigen Sie die Balken mit Dübeln und Montageschrauben auf dem vorbereiteten Untergrund.



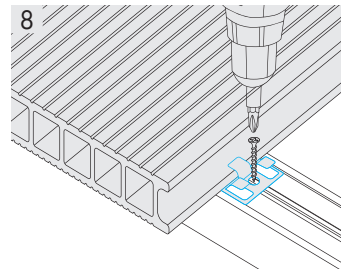
Befestigen Sie die Balken vollflächig an der Unterkonstruktion.



Schrauben Sie die Abschlussclips mit den Schrauben aus dem Montagesatz an die Kanten der Balken.

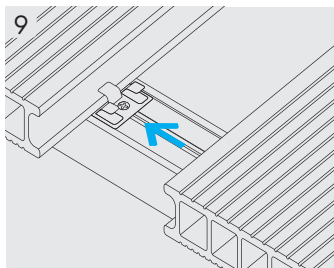


Setzen Sie die erste Diele in die Abschlussclips ein.

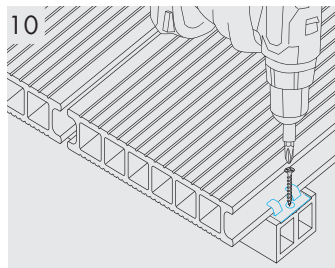


Setzen Sie die Montageclips auf der anderen Seite der Diele ein und schrauben Sie sie mit den Schrauben aus dem Montagesatz an den Balken fest.



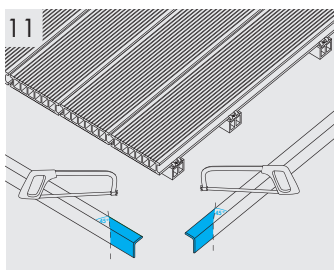


Montieren Sie die restlichen Dielen mit den Montageclips.



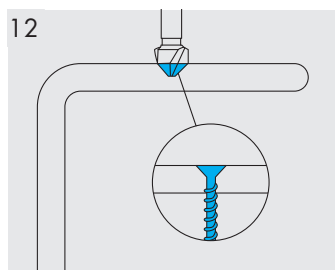
Befestigen Sie die letzte Diele mit den Abschlussclips an den Balken. Diese Clips verhindern, dass die letzte Diele herausfällt.

MONTAGE DER ABSCHLUSSLEISTEN

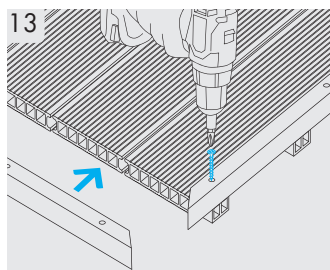


Planen Sie die Positionierung der Abschlussleisten. Schneiden Sie die Leisten auf die passende Länge zu.

Montieren Sie die in einem Winkel von 45° geschnittenen Leisten in den Ecken.



Bereiten Sie die Leiste mit einem Kegelsenker oder Anfasbohrer so vor, dass der Kopf der Montageschraube bündig mit der Oberfläche der Abschlussleiste abschließt.



Befestigen Sie die Leiste mit 6x20 mm Schrauben an den Gartendielen.

VERWENDUNGSBEDINGUNGEN FÜR DIE PRODUKTE

Im Interesse Ihrer Gesundheit, Ihrer Sicherheit und der Langlebigkeit der Produkte von Cezar haben wir allgemeine Hinweise für die Montage und den Gebrauch unserer Produkte zusammengestellt. Dabei ist insbesondere Folgendes zu beachten:

- Abschlusselemente (Profile aus Aluminium, Messing, Edelstahl) müssen vor Verunreinigungen mit feuchten Baustoffen (Beton, Mörtel, Kleber, Fugenmörtel usw.) geschützt werden, d. h. im Falle einer Verunreinigung muss diese sofort mit sauberem Wasser abgewaschen werden,
- Auf der Oberfläche von Profilen aus Messing Natur kann sich Patina bilden, die durch den natürlichen Oxidationsprozess von Messing verursacht wird. Die Patina kann mit handelsüblichen Messingpflegemitteln entfernt werden,
- Beim Schneiden von Metallprofilen keine Werkzeuge verwenden, die das Material überhitzen können,
- Chlorhaltige Mittel oder andere ätzende Stoffe sollten nicht zur Reinigung von Metallteilen verwendet werden,
- Für die Montage von Metallprofilen nur chemisch neutrale Montagekleber und Silikone verwenden,
- Zur Reinigung von Kunststoffteilen dürfen keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwendet werden,
- Eventuelle Rückstände von Etiketten, Preisschildern oder Klebebändern sollten mit einem in denaturiertem Alkohol getränkten Tuch abgewaschen werden,
- Zur Reinigung der Oberfläche muss ein Gewebe mit hoher Aufnahmefähigkeit für Feuchtigkeit verwendet werden,

Achten Sie darauf, dass alle Bauarbeiten von qualifizierten Arbeitskräften ausgeführt werden, die die Bauvorschriften einhalten. Der Hersteller haftet nicht für Produkte, die nicht bestimmungsgemäß verwendet wurden oder bei unsachgemäßer Montage beschädigt wurden.

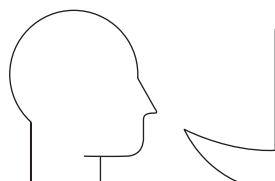
- ! Bei der Durchführung der Arbeiten müssen die allgemeinen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften eingehalten werden. Dies schützt Sie vor unangenehmen Verletzungen und gewährleistet ein ausreichendes Maß an Sicherheit und eine sichere Montage!
- i Die Farbe des Produkts aus verschiedenen Produktionschargen kann leicht variieren.



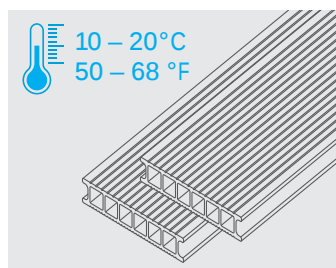
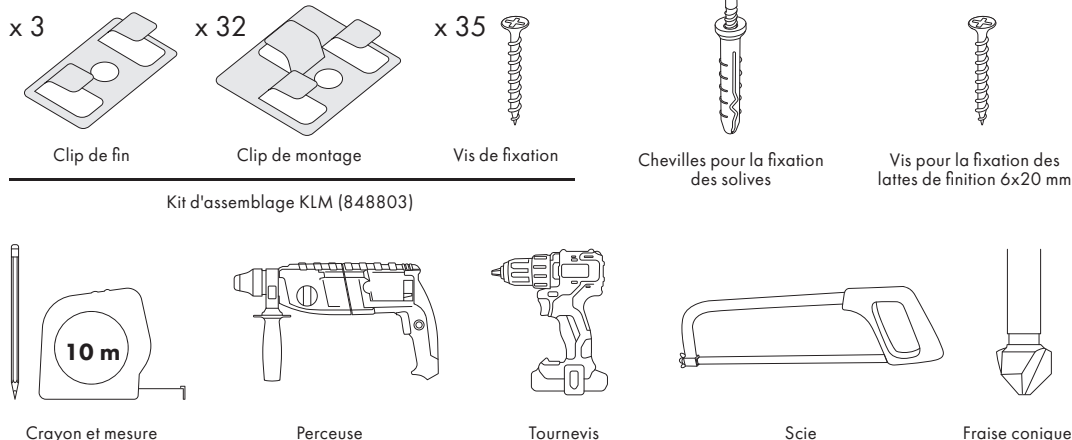
CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



**Die Abfallbehandlung – ihre Trennungsmethode
– muss den nationalen und lokalen Vorschriften
entsprechen.**



De quoi avez-vous besoin ?



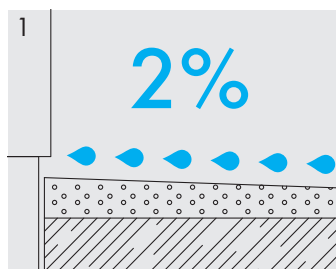
Les profilés doivent être installés à une température entre d'environ 10 et 20 °C. Il est recommandé de traiter et de couper le matériau dans des conditions stables et constantes.

Évitez l'exposition des chambres de profilés. Les résidus d'eau dans les chambres peuvent causer des dommages à des températures inférieures à zéro.

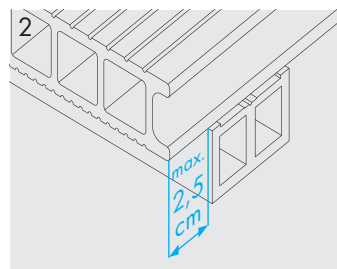
Les bords des planches de jardin doivent être protégés à l'aide de lattes de finition.

Pour chaque mètre de profilé, il faut laisser un espace libre d'environ 1,6 mm pour la dilatation thermique (joint de dilatation).

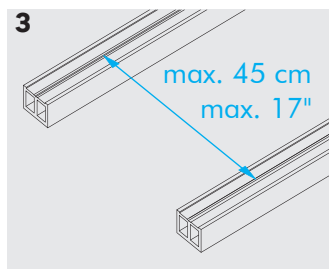
POSE DE PLANCHES DE JARDIN



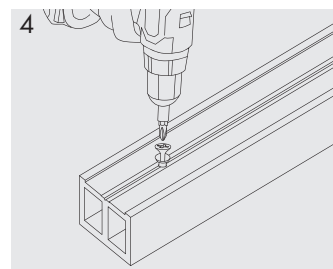
Préparez une sous-structure de plancher avec une inclinaison qui permet à l'eau de s'écouler librement (inclinaison recommandée - 2 %).



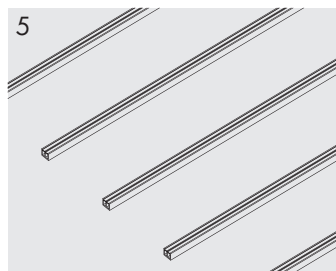
Prévoyez la pose des planches de jardin en tenant compte de l'emplacement de la première solive à une distance maximale de 2,5 cm du début de la planche. Ainsi, vous empêchez la fissuration et la déformation de la planche externe.



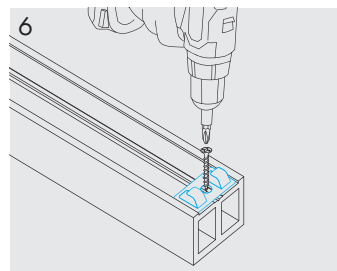
L'espacement maximal entre les solives est de 45 cm.



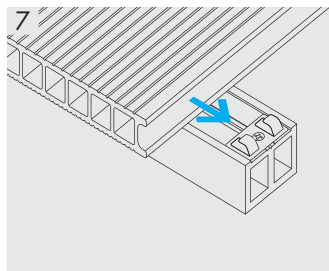
Fixez les solives au support préalablement préparé à l'aide de chevilles et de vis de fixation.



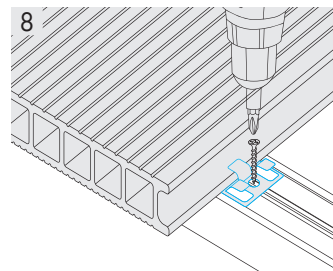
Fixez les solives à la sous-structure sur toute la surface du plancher.



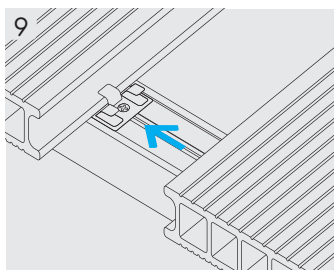
Vissez les clips de fin aux bords des solives à l'aide des vis fournies dans le kit d'assemblage.



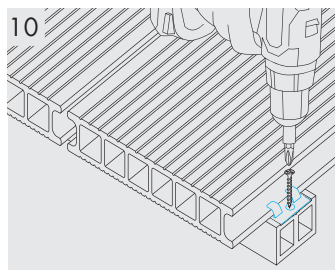
Insérez la première planche dans les clips de fin.



Insérez les clips de montage de l'autre côté de la planche et vissez-les aux solives à l'aide des vis fournies dans le kit d'assemblage.

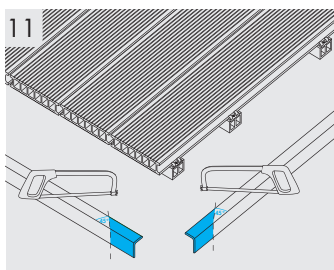


Fixez les autres planches à l'aide des clips de montage.



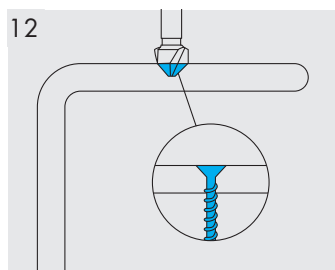
Terminez la pose de la dernière planche en vissant les clips de fin aux solives. Ils empêchent la chute de la dernière planche.

INSTALLATION DES PROFILS DE FINITION

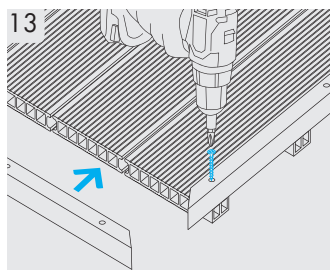


Prévoyez l'emplacement des profils de finition. Coupez les profils à la bonne longueur.

Dans les angles, installez les profils coupés à un angle de 45°.



À l'aide d'une fraise conique ou d'un foret à chanfrein, préparez le profil de manière à ce que la tête de la vis de fixation soit au même niveau que la surface du profil de finition.



Vissez les profils de finition aux planches de jardin avec des vis de 6x20 mm.

CONDITIONS D'UTILISATION DES PRODUITS

Pour préserver votre santé et votre sécurité et pour garantir la longévité des produits de la société Cezar, nous avons élaboré des conseils généraux sur l'installation et l'utilisation de nos produits. Il convient notamment de rappeler que:

- les éléments de finition (les profils en aluminium, en laiton, en acier inoxydable) doivent être protégés contre la contamination par des matériaux humides (béton, mortier, colle, joints pour le carrelage, etc.) utilisés dans l'industrie de la construction, par exemple en cas de contamination, celle-ci doit être immédiatement nettoyée à l'eau claire,
- la surface des profils en laiton naturel peut présenter une patine due à l'oxydation naturelle du laiton. La patine peut être éliminée à l'aide de produits d'entretien du laiton disponibles dans le commerce,
- ne pas utiliser d'outils susceptibles de surchauffer le matériau lors de la découpe de profils métalliques,
- les agents chlorés ou les autres substances corrosives ne doivent pas être utilisés pour nettoyer les pièces métalliques,
- pour l'installation des profils métalliques utiliser uniquement des colles de montage et des silicones chimiquement neutres,
- pour nettoyer les pièces en matières plastiques ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants,
- les pièces avec des résidus d'étiquettes, d'étiquettes de prix ou de rubans doivent être lavées avec un chiffon imbibé d'alcool dénaturé,
- pour nettoyer la surface il est nécessaire d'utiliser un tissu à forte capacité d'absorber l'humidité

Il convient de s'assurer que les travaux de construction sont effectués par un personnel qualifié qui respecte les dispositions du droit de la construction. Le fabricant ne peut être tenu responsable des produits qui ont été utilisés aux fins non prévus ou qui ont été endommagés lors d'une installation incorrecte.

- ! Les règles générales de sécurité et d'hygiène au travail doivent être respectées pendant le travail. Vous éviterez ainsi des blessures désagréables et vous garantirez une sécurité suffisante et une installation efficace!
- i Les produits provenant de différents lots de production peuvent varier légèrement dans leur nuance de couleur.



CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



**La gestion des déchets – leur méthode de tri
– doit être conforme aux réglementations
nationales et locales.**